

A. COSTA group

Lince/1



Lince/1

Sega circolare multilame
Scie circulaire multilame

Multiple rip saw

Mehrblattkreissäge

Дисковый многопильный станок

Multilame monoalbero, a tappeto intero passante, con una buona capacità operativa rapportata alle caratteristiche tecniche. Può essere impiegata nelle segherie e nell'industria del mobile per lavori di listellatura di semilavorato. In esecuzione speciale può lavorare prismati fino a 145 mm. di altezza con lame da 450 mm. di diametro. Per questa versione la lunghezza minima dei pezzi è di 800 mm.

Scie multilame à un arbre, avec tapis entier complètement passant, et capacité de performance très bonne par rapport à ses caractéristiques techniques. La machine peut être utilisée soit dans les scieries soit dans l'industrie du meuble pour travail de lattis des semiproducts. En exécution spéciale, elle peut usiner noyaux jusqu'à 145 mm. de hauteur avec circulaires de 450 mm. de diamètre. Dans cette version la longueur minime des pièces est de 800 mm.

One-spindle multiple rip saw, equipped with one through feed belt and with a good performance compared to its technical specifications. It can be used in the saw mills and in the furniture industry to produce strips from semi-finished products. In special version it can process cants up to 145 mm. in height, using saw blades with a 450 mm. diameter. For this model the minimum length of pieces is 800 mm.

Einwellige Mehrblattkreissäge mit durchgehenden Teppich. Die Maschine, im Vergleich zu ihren technischen Eigenschaften, erweist eine sehr gute Betriebsleistung. Dank ihrer Vielseitigkeit, kann sie in den Sägewerken als auch in der Möbelindustrie für die Lattenerzeugung von Halbfertigprodukte angewandt werden. In Sonderausführung kann sie Modeln bis 145 mm. Höhe mit Einsatz von Kreissägeblätter mit einem 450 mm. Durchmesser bearbeiten. Bei dieser Ausführung kann die minimale Werkstücklänge 800 mm. sein.

Одноваловый многопильный станок с цельным проходным транспортером. Станок имеет хороший потенциал производительности, в соотношении с его техническими характеристиками. Применяется в лесопильных производствах, для распиления заготовок. При специальных исполнениях станка, обработке могут подвергаться брусы с высотой до 145 мм, пила имеют диаметр 450 мм. При этом исполнении минимальная длина элементов 800 мм.



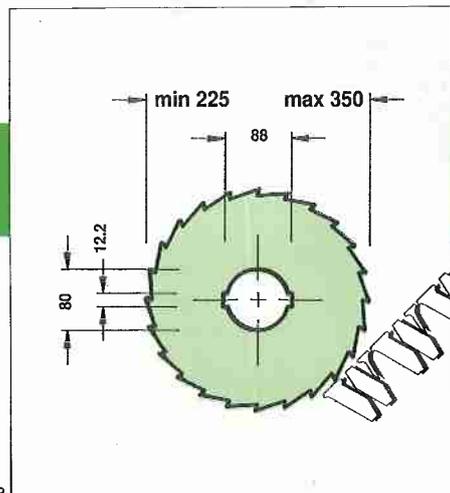
Pannello comandi
Tableau de commande
Control panel
Steuertafel
Щит управления



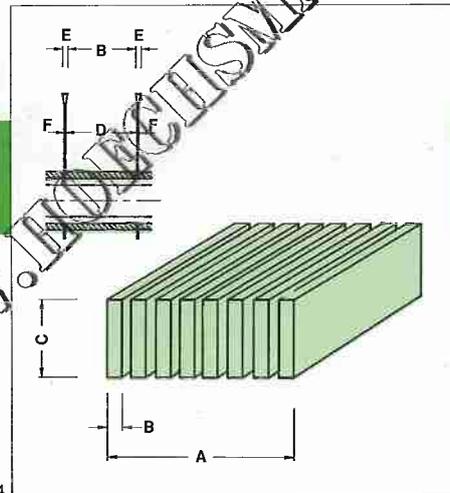
Gruppo motore albero lame
Groupe moteur arbre lames
Blades spindle motor unit
Sägewelle-Motorgruppe
Узел двигателя вала для насадки пил



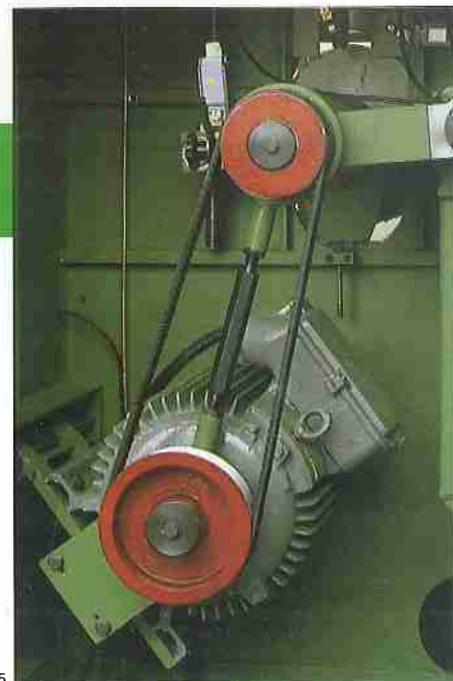
Gruppo motore albero lame
 Groupe moteur arbre lame
 Motor unit of blades spindle
 Sägewelle-Motorgruppe
 Узел двигателя вала для насадки пил



3
 Dimensioni delle lame
 Dimensions des lames
 Sawblades dimensions
 Sägeblätterabmessungen
 Размеры пил



4
 Caratteristiche di taglio
 Caractéristiques de coupe
 Cutting characteristics
 Schnitteigenschaften
 Характеристики распила



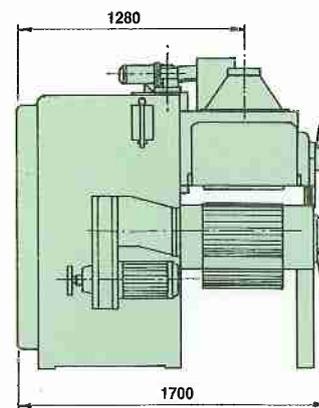
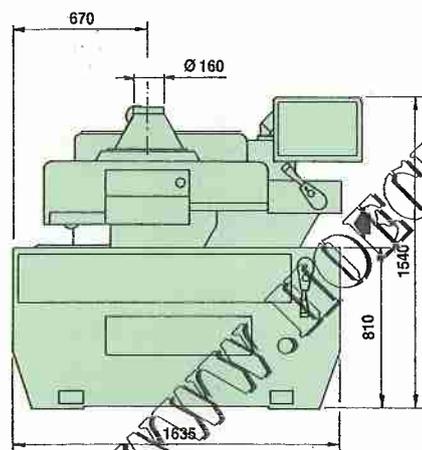
Lince/1

Sega circolare multilame
Scie circulaire multilame
Multiple rip saw
Mehrblattkreissäge
Дисковый многопильный станок

		1-30	1-40	1-50	1-60	1-75		1-30	1-40	1-50	1-60	1-75	
Larghezza max. gruppi seghe Largeur maxi. des groupes scies Max. width of sawblades aggregates Max. Breite der Sägegruppen Макс. ширина групп пил	mm	350	350	350	350	350	Potenza motore Puissance du moteur Sawmotor power Antriebsmotorleistung Мощность двигателей, кажд.	HP	30	40	50	60	75
Larghezza tappeti trasportatori Largeur des tapis transporteurs Width of feed chains Transportbandbreite Ширина транспортеров	mm	370	370	370	370	370	Potenza motore avanzamento Puissance du moteur d'avance Feed motor power Vorschubmotor Мощность двигателя подачи	HP	1,5/3	1,5/3	1,5/3	1,5/3	1,5/3
* Altezza max. di taglio Hauteur maxi. de coupe Max. depth of cut Max. Schnitthöhe Макс. высота распила	mm	115	115	115	115	115	Potenza motore soll. pressioio Puissance moteur soulèvement presseur Pressure unit lifting motor power Motorleistung Druckwerkhebung Мощность двигателя подачи	HP	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Lunghezza min. tavole da tagliare Longueur mini. des planches à couper Min. length of workpieces Min. Bretterlänge Мин. длина распиливаемых досок	mm	700	700	700	700	700	Potenza max. installabile Puissance maxi. installable Max. power to be installed Max. Anschlusswert Макс. устанавливаемая мощность	HP	33	43	53	63	78
Diametro alberi porta-cannotti Diamètre des arbres porte-outils Spindles diameter Durchmesser der Büchsenwellen Диаметр валов посадки пил	mm	60	60	60	60	60	Velocità di alimentazione Vitesse d'avance Feed speed Vorschubgeschwindigkeit Скорость подачи	m/min	4+40	4+40	4+40	4+40	4+40
Diametro max. seghe circolari Diamètre maxi. des scies circulaires Max. sawblades diameter Max. Durchmesser der Kreissägen Макс. диам. дисковых пил	mm	350	350	350	350	350	Peso ca. Poids env. Weight, approx. Gewicht ca. Вес прибл.	kg	2.000	2.100	2.200	2.300	2.400
Diametro foro seghe Diamètre du trou des scies Sawblades bore diameter Durchmesser des Sägelöcher Диаметр отверстий пил	mm	80	80	80	80	80	Ingombro via mare Volume par mer Overall dimension by sea Schiffsraum Морские габариты	mc	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2
Velocità alberi porta utensili Vitesse des arbres porte-outils Speed of tool-holder spindles Drehzahl der Werkzeugwellen Скорость валов посадки инструмента	rpm	4000	4000	4000	4000	4000	* Senza pattino in legno Sans patin en bois Without wooden pad Ohne Holzauflage Без деревянной плоскости						

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche o costruttive
Sous réserve de modifications techniques et de construction
We reserve the right for technical modifications
Die Firma reserviert sich das Recht von eventuelle technische konstruktive Abänderungen anzubringen
Фирма оставляет за собой право на внесение технических или конструктивных изменений

I nostri modelli sono dotati delle protezioni antinfortunistiche previste dalle norme nazionali e internazionali
Nos modèles sont équipés de toutes les protections de sécurité, requises par les normes internationales
Our machines are supplied with safety guards installed according to the international rules
Unsere Modelle sind mit allen von den internationalen Arbeitsschutzbehörden Schutzvorrichtung versehen
Наши модели оснащены системами безопасности труда в соответствии с итальянскими и международными нормами



A. COSTA
GROUP

I 36035 MARANO VICENTINO
Via Vittorio Veneto, 59
Tel. 0445/621200 r.a.
Tx. 480262 ACOSTA I
Telefax 0445/621006



Macchine, impianti e
tecnologie del legno

Machines, installations
et technologies du bois

Machines, plants and
technologies of the wood

Maschinen, Anlagen und
Technologien des Holzes

Машины, установки и
технологии для деревообработки